

See discussions, stats, and author profiles for this publication at: <https://www.researchgate.net/publication/26655257>

# Health on this side of the walle: A bridge between Salento (Italy) and Palestine

Article in *Epidemiologia e prevenzione* · January 2009

Source: PubMed

---

READS

27

4 authors:



[Emilio Antonio Luca Gianicolo](#)

Italian National Research Council

62 PUBLICATIONS 450 CITATIONS

[SEE PROFILE](#)



[Maurizio Portaluri](#)

Azienda Sanitaria Locale Brindisi

62 PUBLICATIONS 382 CITATIONS

[SEE PROFILE](#)



[Niveen ME Abu-Rmeileh](#)

Birzeit University

89 PUBLICATIONS 2,341 CITATIONS

[SEE PROFILE](#)



[Rita Giacaman](#)

Birzeit University

103 PUBLICATIONS 1,149 CITATIONS

[SEE PROFILE](#)



## LETTERE

epiprev@inferenze.it

### La salute al di qua del muro: un ponte tra Salento e Palestina *Health on this side of the wall: a bridge between Salento (Italy) and Palestine*

Alla fine del 2008, prima della interruzione della tregua tra Hamas e Israele (tregua rotta da Israele il 4 novembre del 2008) e l'inizio dell'attacco israeliano nella striscia di Gaza, abbiamo incontrato a Ramallah alcuni colleghi dell'Istituto di salute pubblica e di comunità dell'Università di Birzeit, istituto che rappresenta un esempio di ricerca applicata alle reali condizioni di deprivazione della popolazione.<sup>1</sup> Con loro abbiamo avviato una collaborazione scientifica che coinvolge l'Istituto di Ramallah, l'IFC-CNR e il servizio di radioterapia della ASL di Brindisi.

Al momento, anche se le priorità di salute pubblica nei territori palestinesi occupati sono altre, riteniamo utile descrivere l'idea di collaborazione scientifica e ripercorrere alcuni recenti avvenimenti storici anche per le ripercussioni sanitarie che hanno avuto.

Dal 2000, anno della seconda *intifada*, le condizioni di vita sono peggiorate e i già fragili servizi pubblici di base, inclusi i servizi sanitari, si sono ulteriormente indeboliti. Successivi avvenimenti quali l'invasione delle città della Cisgiordania, la costruzione del muro, i *checkpoint* dell'esercito israeliano, i coprifuoco, gli arresti, le uccisioni di civili, le confische di terre e la demolizione di case hanno configurato un quadro di sistematica e impietosa punizione inflitta alla popolazione palestinese. Gli effetti devastanti di questa punizione sono evidenti in tutta la loro violenza in almeno due versanti: da una parte, nella distruzione di infrastrutture, dall'altra, nella mancanza di cibo e negli stati di profonda an-

goscia quali insonnia, paura, tremori, stanchezza, depressione, disperazione, enuresi e, tra i bambini, episodi di pianto incontrollato.<sup>2</sup>

Tuttora, nonostante questi vincoli di contesto extra-ordinari, c'è volontà di ricostruire. Nel caso del sistema sanitario, una delle sfide maggiori è l'attuale transizione epidemiologica da un'elevata prevalenza di malattie trasmissibili a un incremento di malattie non trasmissibili quali il diabete mellito, le malattie cardiovascolari e il cancro.<sup>2</sup>

Per le ragioni esposte, il servizio sanitario non si è adeguato a questa transizione, specie per ciò che concerne la qualità dei registri, delle statistiche ufficiali e delle analisi dei dati per la programmazione sanitaria. È da qui che riteniamo debbano partire le iniziative di *system-building* ed è questo l'oggetto della proposta progettuale *Salute al di qua del muro* che abbiamo presentato alla Regione Puglia in risposta a un invito specifico.

Il progetto, attraverso la collaborazione medico-scientifica, si pone l'obiettivo di potenziare l'Istituto di Ramallah e, in particolare, l'attività dei giovani ricercatori dell'Unità operativa di epidemiologia e statistica. Si intende condurre un'analisi geografica di mortalità nei 5 distretti della Cisgiordania e, per la parte medica, valutare l'organizzazione e la cura dei tumori. Nei territori esistono quattro centri specializzati nella cura neoplastica: due in Cisgiordania e due nella striscia di Gaza. Alcune chemioterapie particolarmente costose sono raramente disponibili. Il servizio di radioterapia non è disponibile nella Striscia, i pazienti che ne hanno bisogno fanno riferimento, sulla carta, all'Augusta Victoria hospital di Geru-

salemme est; nella realtà, sono spesso costretti a recarsi all'estero.

Abbiamo condiviso le critiche dei colleghi palestinesi ad alcune forme di cooperazione internazionali, in particolare, all'esportazione-imposizione di modelli avulsi dal contesto a cui si riferiscono. Noi ricercatori salentini e palestinesi abbiamo deciso di cominciare questa ricerca a Ramallah, discutendo, dunque, in loco, delle priorità di salute pubblica e della rilevanza dei bisogni del sistema sanitario.

Il progetto *Salute al di qua del muro* mira a costruire un ponte tra il Salento e la Palestina. Un ponte che metta in comunicazione realtà scientifiche e mediche. Un ponte dal quale poter lanciare messaggi di giustizia e di pace che rompano il silenzio assordante della comunità internazionale sulla questione palestinese. Un ponte su cui possano transitare, in entrambe le direzioni, idee per migliorare la salute dei palestinesi.

**Emilio A.L. Gianicolo**

*Istituto di fisiologia clinica del CNR*

**Maurizio Portaluri**

*Radioterapia oncologica ASL Brindisi*

**Niveen M.E. Abu-Rmeileh,**

**Rita Giacaman**

*Istituto di salute pubblica e di comunità dell'Università di Birzeit*

#### Bibliografia

1. Portaluri M. *Epidemiol Prev* 2005; 29 (3-4): 208-9.
2. Giacaman R, Husseini A, Gordon NH, Awartani F. Imprints on the consciousness. *Eur J Public Health* 2004; 14: 286-90.
3. Abu-Rmeileh N.M.E., Husseini A., Abu-Arqoub O., Hamad M., Giacaman R., Mortality Patterns in the West Bank, Palestinian Territories, 1999-2003. *Prev Chronic Dis* 2008; 5 (4): A112.

visita il tuo sito [www.epiprev.it](http://www.epiprev.it)